



## T-LOC™ Triple Tray®

Adhesive-free

Dual-arch Impression Trays

### Directions For Use

FR Mode d'emploi

ES Indicaciones de uso

DE Gebrauchsanweisung

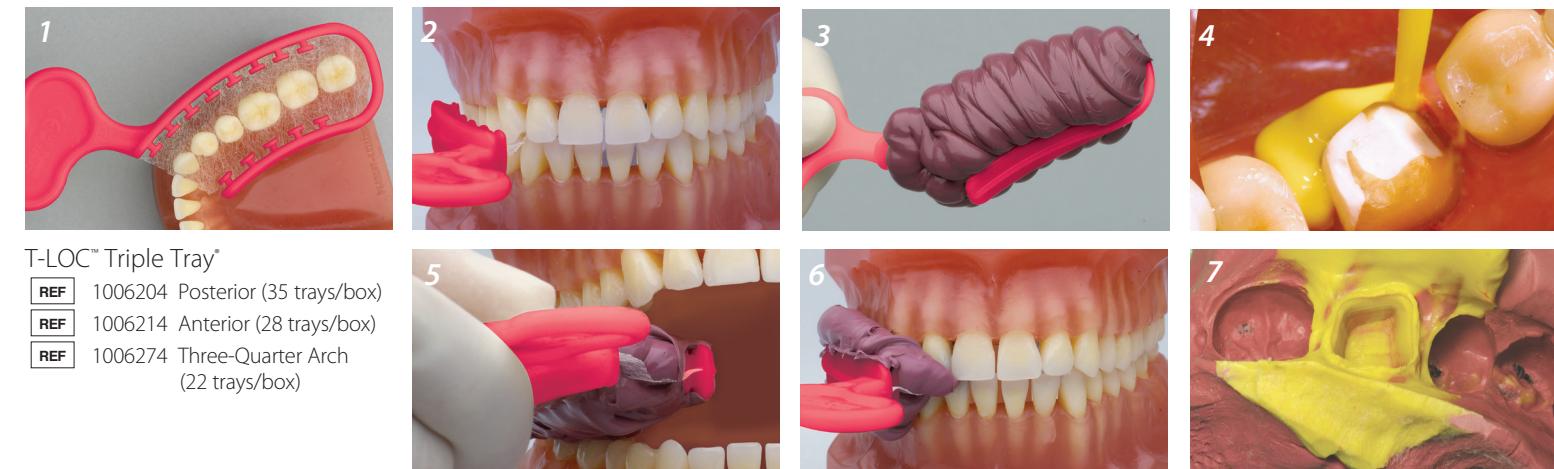
IT Istruzioni per l'uso

 Manufacturer:  
Premier® Dental Products Company

1710 Romano Drive, Plymouth Meeting, PA 19462 U.S.A.  
(888) 670-6100 • (610) 239-6000 • premierdentalco.com

U.S. Pat. No. 6,749,428  
REF 1006204 Posterior (35 trays/box)  
REF 1006214 Anterior (28 trays/box)  
REF 1006274 Three-Quarter Arch (22 trays/box)

Made in the U.S.A.  
DFU# 10063 • 0219055 Rev6 PMM



### FR

#### Technique T-LOC™ Triple Tray®

Une fois les préparations de la dent et la rétraction gingivale terminées.

1. Faire l'essai du Porte emPreinte. La traverse du Porte emPreinte postérieure doit être distale à la dernière dent maxillaire. Centrer le porte empreinte de manière buccale/linguale.
2. Demander au patient de fermer la bouche sur le Porte emPreinte vide et vérifier les côtés opposés de la bouche du patient pour vous assurer que la bouche est fermée sur l'engrenement maximale.
3. Remplir à ras bord les deux côtés du Porte emPreinte avec du matériau à impression à prise ferme. On peut également utiliser des techniques en une étape à prise élevée Heavy Body/Light Body, sans techniques en deux étapes.
4. Retirer la corde de rétraction, si utilisée. Injecter le matériau à impression autour des zones importantes édentées, interproximales et cervicales.
5. Avec le matériau à impression injecté en place, le Porte emPreinte remplie dans la position appropriée. (S'assurer que la traverse est correctement en place.)
6. Demander au patient de fermer la bouche sur l'engrenement maximale.
7. Une fois le matériau pris, retirer délicatement de la bouche. Inspecter l'impression finale. Il ne doit pas exister de zones de pression plastique sur les parois de la gouttière. Désinfecter.

**Mise en garde:** L'utilisation d'un matériau à impression en polyéther et/ou à prise ferme avec le Three-Quarter Arch T-LOC™ Triple Tray® peut provoquer une rétention excessive et être difficile à enlever.

#### Technique coulée du Triple Tray

*Evaluer les régions sur l'empreinte où le plastique est visible afin de ne pas modifier la précision de l'empreinte.*

1. Enlever l'excès de matériau des bordures de l'empreinte.

**Conseil pratique:** Avant de procéder à la coulée, marquer la poignée du côté à couler. Vous éviterez ainsi de couler le modèle à l'envers.

2. Coffrer l'empreinte avec de la cire et placer les dies. Couler d'abord la surface du travail en ajoutant du plâtre ou de la résine époxy en petites quantités. Couler ensuite la surface opposée. Laisser durcir. Couler le socle et laisser durcir. Démouler.
3. Mettre en articulation le modèle et laisser durcir le plâtre.
4. Séparer les moules en les retirant soigneusement.
5. Continuer avec la procédure habituelle pour couronnes et ponts.

*Commandez chez votre fournisseur.*

### US/UK

#### T-LOC™ Triple Tray® Technique

After Completion of Tooth Preparations and Gingival Retraction

1. Try-in unloaded tray. The crossbar of the posterior tray must be distal to the last tooth. Center the tray buccally/lingually.
2. Have patient "close" on the unloaded tray and check opposite side of patient's mouth to make sure that the patient is closed into maximum intercuspsation.
3. Overload both sides of tray with firm-setting impression material. It may be used with hard-setting Heavy Body/Light Body one-step techniques. Two-step techniques are contraindicated.
4. Remove retraction cord, if used. Syringe impression material around important cervical, interproximal and edentulous areas.
5. With syringed impression material in place and still unset, place loaded tray into proper position. (Make sure crossbar is correctly placed.)
6. Have patient close into maximum intercuspsation.
7. When set, gently remove from mouth. Inspect final impression. No plastic pressure areas on the tray walls should be visible. Disinfect.

**Caution:** Using a polyether and / or firm setting impression material with the Three-Quarter Arch T-LOC™ Triple Tray® may cause excessive retention and be difficult to remove.

#### Laboratory technique for pouring Triple Trays

*Evaluate impression for any visible plastic pressure areas which may affect the accuracy of the impression.*

1. Trim excess impression material from the borders of the impression.

**Helpful hint:** Before pouring, mark the handle of the upper arch. This will eliminate articulating the model upside down.

2. Box impression containing die with wax and position dowel pin. Seal off any holes that stone may leak through. First, the working side is poured, adding stone or epoxy in small increments. Next, the counterside is poured. Allow to set. Pour base and allow to set. Remove boxing wax.

3. Articulate model and let plaster set.

4. Separate casts by pulling apart carefully.

5. Continue with normal crown and bridge procedures.

*Order through your dealer.*

### ES

#### Técnica T-LOC™ Triple Tray®

Luego de Completar la Preparación del Diente y la Retracción Gingival

1. Coloque una cubeta TRIPLE TRAY vacía en la boca. La barra posterior de la cubeta debe estar distal al último diente maxilar. Asegure que se centra la cubeta bucalmente y lingualmente.
2. Haga que el paciente "cierre" sobre la cubeta sin material de impresión y revise el lado opuesto de la boca para asegurarse de que el paciente cerró en intercuspidación máxima.
3. Sobre-cargue ambos lados de la cubeta con un material de endurecer. Es posible usarlas con las técnicas Heavy Body/Light Body de un material endurecedor de un procedimiento, pero no con técnicas de dos procedimientos.
4. Remueva el hilo de retracción si se ha usado. Usando la jeringa, ponga material de impresión alrededor del área cervical, interproximal y en el área dentada.
5. Con el material de la jeringa en su sitio y sin endurecer, ponga la cubeta cargada en la posición correcta. (Asegúrese de que la barra posterior esté bien situada.)
6. Haga que el paciente cierre en intercuspidación máxima.
7. Retire la cubeta cuando el material frague. Inspeccione la impresión final. Asegúrese de que no quede visible ningún punto de presión en los lados de la cubeta. Desinfecte.

**Aviso:** Usando un poliéster y/o material de impresión de fraguado firme con el Three-Quarter Arch T-LOC™ Triple Tray® puede causar retención excesiva y será difícil de retirar.

#### Técnica de laboratorio para el vaciado de Triple Trays

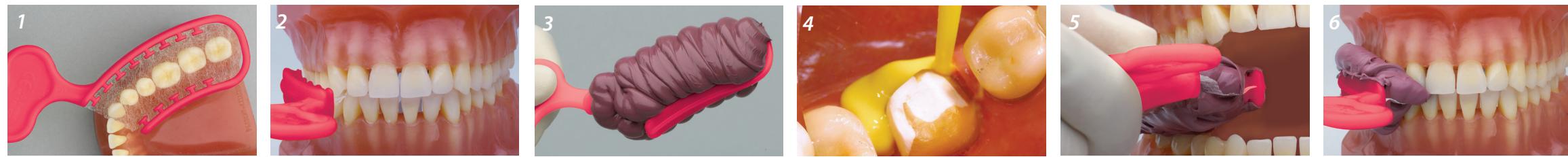
*Evalué la impresión buscando cualquier punto del plástico cuya presión podría afectar la precisión de la impresión.*

1. Recorte el exceso del material de impresión de los bordes de la impresión.

**Sugerencia:** Antes del vaciado, marque el mango del arco superior. Esto evitara que se articule el modelo en posición invertida.

2. Encere la impresión y posicione el pin de dowel. Asegúrese de sellar cualquier poro por donde pudiese salir la escayola. Primero, vacíe el lado del trabajo, añadiendo poco a poco el yeso o la escayola. Luego, vacíe el lado contrario. Vacíe la base y déjela fragar. Quite la cera.
3. Articule el modelo cuidadosamente.
4. Separe el modelo cuidadosamente.
5. Continue el procedimiento normal de preparación de coronas y puentes.

*Solicítelas a través de su distribuidor.*



DE

## T-LOC™ Triple Tray® Technik

Nach der Zahnpräparation  
und Zahnfleischretraktion

1. Den leeren Löffel einprobieren. Der Distalrand des Backenzahnlöffels muss distal zum letzten OK-Zahn liegen. Den Löffel bukkal/lingual zentrieren.
2. Den Patienten auf den leeren Abformlöffel beißen lassen und sich vergewissern, dass der Patient in die maximale Interkuspidation schließt.
3. Beide Seiten des Löffels mit einem festabbindenden Abformmaterial beschichten. Es kann auch für die Einphasenabformtechnik mit zähfließendem /dünngfließendem Material verwendet werden, nicht jedoch für die Zweiphasentechnik.
4. Falls Retraktionsfäden angelegt wurden, diese entfernen. Die kritischen Bereiche, nämlich zervikale-, interdentale- und zahnlose Bereiche, mit Abformmasse umspritzen.
5. Nach Umspritzen der v.g. Bereiche mit der Abformmasse den gefüllten Abformlöffel in den Mund einführen, solange die Abformmasse noch nicht abgebunden ist. (Auf korrekte Positionierung des distalen Löffelrandes achten).
6. Patienten in die maximale Interkuspidation okkludieren lassen.
7. Den abgebundenen Abformdruck vorsichtig aus dem Mund entfernen.  
Es sollten keine Plastikdruckstellen an den Löffelwänden nach Herausnehmen des Löffels sichtbar sein. Desinfizieren.

**Achtung:** Der Gebrauch von Polyäther und ähnlich stark aushärtendem Abdruckmaterial mit dem Three-Quarter Arch T-LOC™ Triple Tray® kann dazu führen, dass eine zu starke Retention erzielt wird und somit die Mundentnahme des Löffels schwierig wird.

## Labortechnik für Modellherstellung mit Triple Trays

Der Abdruck sollte nach Druckstellen (sichtbaren Kunststoffstellen) untersucht werden.

1. Die überschüssige Abformmasse von den Abdruckrändern mit einem Trimmer entfernen.

**Verarbeitungstip:** Vor Ausgießen des Abdrucks, oberen Löffelgriff markieren, damit nicht versehentlich das Modell umgekehrt einartikuliert wird.

2. Abformung für Restauration mit Wachs umkleiden und Dowel-Pin setzen. Eventuelle Löcher, durch die der Superhartgips sickern könnte, versiegeln. Zuerst wird die präparierte Seite ausgegossen, in die Gips oder Epoxy in kleinen Mengen gegossen wird. Danach wird der Gegenbiss ausgegossen. Material abbinden lassen. Modellsockel gießen und abbinden lassen. Wachsumschaltung entfernen
3. Modell einartikulieren und Gips abbinden lassen.
4. Modelle durch vorsichtiges Auseinanderziehen trennen.
5. Mit den normalen Kronen- und Brückenarbeiten fortfahren.

*Triple Tray kann über Ihr Dentaldepot bezogen werden.*

IT

## Tecnica T-LOC™ Triple Tray®

Da eseguire dopo il completamento delle preparazione dentali e della retrazione gengivale.

1. Provare il portaimpronte vuoto. La barra traversale dello portaimpronte posteriore deve collocarsi distalmente all'ultimo dente della mascellare. Centrare il portaimpronte in senso bucco/linguale.
2. Chiedere al paziente di chiudere sul portaimpronte vuoto e verificare il lato opposto della bocca. Accetarsi che la chiusura sia avvenuta in massima intercuspidazione.
3. Caricare in eccesso entrambi i lati dello portaimpronte con il materiale d'impronta rigide. Si puo anche usare con tecniche monofase,con materiali Heavy Body/ Light body, non con le tecniche a due fasi.
4. Togliere i fili di retrazione (se usato) Iniettare il materiale d'impronta intorno alle aree cervicali, interprossimali, ed edentule importanti.
5. Con il materiale d'impronta, iniettato (non ancora indurito). Piazzare il portaimpronte caricato nella posizione corretta. (accertare il posizionamento corretto della barra trasversale).
6. Chiedere al paziente di chiudere in massima intercuspidazione.
7. Dopo la presa, togliere delicatamente l'impronta dalla bocca verificandola. Non deve essere visibile alcuna area di pressione (o di plastica esposta) sulle pareti dello portaimpronte. Disinfettare.

**Attenzione:** l'impiego di un materiale da impronta in polietere e/o ad alta resistenza in combinazione con il Three-Quarter Arch T-LOC™ Triple Tray® può causare un'eccessiva ritenzione e rendere difficile la rimozione.

## Tecnica di laboratorio per la colatura dei Triple Tra

*Esaminare l'impronta alla ricerca di aree di pressione (plastica visibile) che possono alterarne la precisione.*

1. Rifilare il materiale in eccesso dai bordi dell'impronta.

**Suggerimento:** Contrassegnare il lato superiore del manico prima della colata per evitare il montaggio capovolto dei modelli nell'articolatore.

2. Boxare con cera l'impronta conte nente il moncone di lavoro e posizionare il moncone sfilabile. Per evitare fuoriuscite di gesso, verificare l'integrità della cera. Iniziare colando il modello di lavoro in gesso extra duro o resina epossidica a piccoli incrementi. Colare poi lo zoccolo. Dopo l'indurimento colare l'antagonista. Di seguito togliere il boxaggio e squadrare.
3. Montare i modelli in articolatore col gesso e attendere la presa.
4. Togliere delicatamente il portaimporta.
5. Procedere con le normali procedure protesiche.

*Per ordinazioni contattare il nostro distributore.*